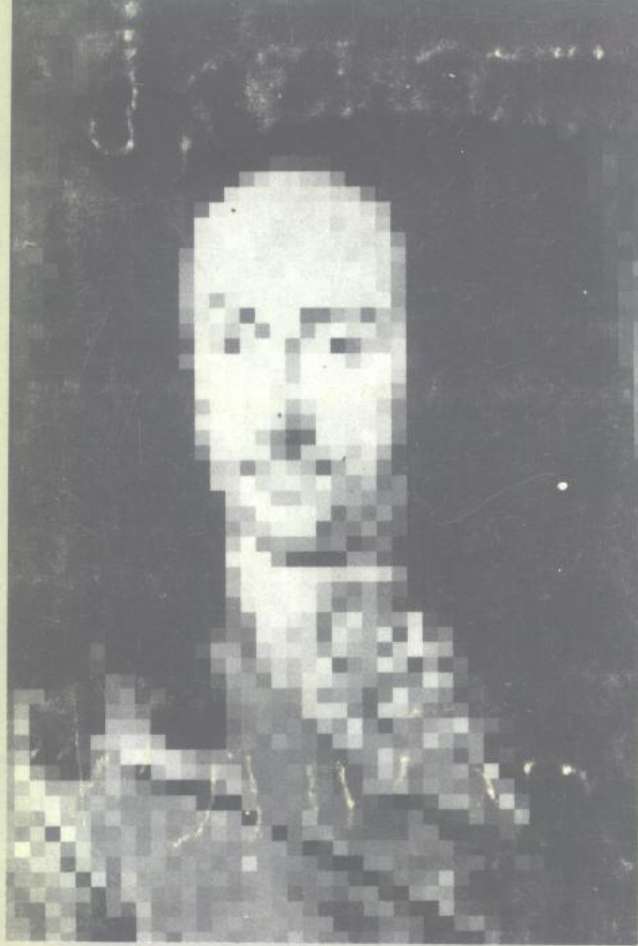


WORLD MASTER THINKERS

TR BY ZHANG CHUANYOU

LEIBNIZ



---

# 莱布尼茨

---

〔英〕 麦克唐纳·罗斯 著

张传友 译

# 莱布尼茨

---

[英] 麦克唐纳·罗斯 著  
张传友 译

责任编辑：陈学良  
责任校对：李宗贤  
封面设计：张 强  
版式设计：李 勤

外国著名思想家译丛

莱布尼茨

〔英〕麦克唐纳·罗斯著

张传友译

•

中国社会科学出版社 出版  
发 行

新 华 书 店 经 销

华利国际合营印刷有限公司印刷

---

736×965毫米 32开本 6印张 84千字  
1987年7月第1版 1987年7月第1次印刷  
印数 1—31,000册  
统一书号：11190·210 定价 1.15元

---

外国著名思想家译丛  
中国社会科学出版社

G. Mac Donald Ross  
LEIBNIZ  
Oxford University Press 1984

---

本书据牛津大学出版社1984年英文版译出

---

**《外国著名思想家》译丛编委会**

---

**主 编：**陈子明

**副主编：**张晓明

**编 委：**(按姓氏笔画为序)

安廷明 孙乃修

刘 继 李 河

李鹏程 陈子明

张晓明 章建刚

# 编者献辞

《外国著名思想家》译丛出版了，我们编委会全体成员向尊敬的读者致意！你们可能来自不同的工作岗位，有着不同的人生经历，但在这里，我们都站在崇高的人类文明的精神殿堂的入口处，我们都沐浴着几千年圣贤哲人的思想睿智之光。这套丛书所介绍的精神巨人的思想或多或少地改变了整个世界，我们的时代和我们个人都深深受着他们创造性思想成果的影响。

相当长的时间以来，我们接受了一种极片面的看法，以为只要接受了文明的最新成果就足以创立未来的理想社会。其实，人类文明演化的每一阶段，人类精神发展的每一里程，以及每一独立形成的文明系统都有其不可替代的

价值，都会产生站在那个时代巅峰上的思想巨人。这些巨人的深邃的思想和高尚的人格，以及他们对于真理永无止境的追求，将与人类文明共存。正象马克思是不朽的一样，黑格尔和苏格拉底也是不朽的。

由于众所周知的原因，我国学术界几十年来在介绍和研究世界大思想家的精神遗产方面存在某些片面性，许多人物不仅他们的著作从无译本加以介绍，甚至连名字也被禁止提起。因此，编辑出版一套系统介绍世界上最重要的大思想家的生平和思想的丛书，作为思想文化领域的一项基本建设，其意义是毋需多说的。为了保证丛书具有较高的学术价值和水平，我们决定从外国享有盛誉的学术出版社出版的有关世界著名思想家的研究和介绍性丛书中加以挑选，进行翻译。如无相应丛书，则选择其学术价值在世界上得到公认的权威著作作为译本。我们希望这套丛书不仅能使读者概括地了解所介绍的人物的生平和思想，而且了解关于这些思想家的最新研究成果。在选择译本时，我们力求取材通俗，以便使具有中等文化程度以下的读者不至望而却步。

我们都是刚刚开始从事理论工作的青年人，若没有中国社会科学院学界前辈的指导，

没有出版社领导和编辑同志的鼎力协助，丛书不会这样顺利和迅速地问世，在此谨向他们致以谢意。

《外国著名思想家》译丛编辑委员会



## 译者的话

本书作者麦克唐纳·罗斯是英国哲学史学会的秘书，莱布尼茨学会的负责人。由他编辑出版的《莱布尼茨研究通讯》，及时介绍着世界各国莱布尼茨研究的概况。他任教于英国利兹大学（Leeds University），《莱布尼茨》一书是他为学生写的教科书。他正在写一本关于莱布尼茨的专著，并且翻译莱布尼茨的某些著作。

罗斯的这本书，全面地介绍了莱布尼茨的生平、著作及其性格。它使我们看到一个完整而具体的莱布尼茨，一个在理智的各个领域中都做出卓越贡献的伟大人物。罗斯在著作中所要强调的正是这样一点，即莱布尼茨不仅仅是一个哲学家，而且也是一个数学家、物理学家、逻辑学家、以及图书馆学家和历史学家。他力

图把莱布尼茨的哲学活动放在他的所有活动之中去考察，把它看成莱布尼茨成就中的某一个部分而不是全部。罗斯的这种全面具体的描述，不仅使我们看到一个实在的，活生生的历史伟人，而且也有助于我们对莱布尼茨的哲学思想有一个更为明确的认识，特别是哲学发生学方面的认识。初学哲学史的人往往会产生这样一个疑问，即在十七世纪末、十八世纪初的莱布尼茨为什么会提出一个玄而又玄、不可捉摸的精神性单子来作为世界的构造物。关于这个问题，我们单从哲学出发难以得到令人满意的回答。然而，只要我们全面考察莱布尼茨理智活动的各个方面，我们就可以看到，他不仅在形而上学方面提出了这种作为世界基础的不可分的单子，而且在数学上提出了无穷小的数，在心理学上提出了不可察觉的微知觉，在逻辑学上提出了最简单的概念或最低的种，特别是从列文虎克的显微镜中，他又看到了具有生命和活力的微生物。这种从显微镜下观察一切的时代，这种对微观世界极感兴趣的思想模式，使得他设想出一种作为世界之基础的不可分的单子来，而对于机械唯物论和原子论的形而上学思维的不满，又使他赋予这种单子以精神性和活动的力，而不是被动的物质的广延。对莱布

尼茨活动的全面考察使我们看到，莱布尼茨的神秘的单子以及他的单子论哲学不是那么不可理解，不可捉摸，它实际上不仅是以往哲学发展的结果，而且是以往全部科学发展的结果

罗斯的这本书，不仅对于那些希望了解莱布尼茨其人，或者希望学习一点哲学史和科学史的人来说具有一定的指导意义，而且对于从事哲学史和科学史研究的人来说，也不无教益。这主要表现在两个方面。一方面，这本书虽然篇幅不长，简明扼要，但它仍然给我们的研究工作提供了一些新的信息，有的是我们尚未深入研究的，如莱布尼茨关于自由和必然的看法，以及他对宿命论和非决定论的批判。有的是和我们掌握的材料有悖的，比如，罗斯认为：莱布尼茨在用数字代表概念时，反对用单一的肯定的正数，而采用一正一负的形式；而我们的某些逻辑史著作中所说的与此正好相反，无论谁是谁非，就提供新的信息，提供不同的看法而言，它无疑将有助于我们的研究工作深入进行。另一方面，我认为更重要的一方面，那就是罗斯的著作在研究方法，或者说哲学史方法论上也给我们以一定的启迪。首先，罗斯力图摆脱自康德以来的那种把莱布尼茨划归大陆理性主义者的旧框架，而从新的观点出发去考

察莱布尼茨。在罗斯看来，莱布尼茨是一个站在文艺复兴时期的整体主义和活力论与支配着十八、十九世纪的原子论和机械唯物主义的交界处的思想家，他的目的在于在理智活动的各个领域内的那些早期传统间的看起来不可调和的矛盾冲突中创造出一个新的综合。罗斯论述了莱布尼茨如何在经院学者和新思想家，笛卡尔主义者和原子论者、机械论者和活力论者，实在论者和现象论者这样一些矛盾对立之中实行综合。罗斯的这种看法还是有新意的。推而广之，我们甚至可以说，任何在思想发展史上占有重要地位的哲学家都是这种善于在对立中把握同一，实行新综合的思想家，尤其是象亚里士多德、洛克和康德等大思想家更是如此。同时我们也不得不承认，那种简单地把哲学家加以机械分类的思维模式无疑是哲学史研究中简单化和公式化的表现。这种简单化和公式化的研究方法在我国哲学史界已遭到批判，但是并未从此绝迹。其次，罗斯对哲学史研究中的那种对待历史上伟大思想家采取妄自尊大和以恩人自居的态度深表不满。这种态度的具体表现就是：当一个新的思想，新的学说出现以后，哲学史家们就急忙到以往的哲学家的思想中去寻找其萌芽，然后把这个哲学家说成是这一学

说或学派的“鼻祖”，以确立他的那种过了时的优先权。罗斯认为，这种对待历史上的哲学家的态度是要不得的。诚然，论证某一新的思想或学说的理论渊源的工作还是必要的。但是，如果我们的哲学史研究仅仅只是起这种“打捞”那些预测了现代思想的东西的作用，那也就未免太可怜了。然而，我们现在确实主要是在进行这种“打捞”工作，这也正是我们的哲学史研究工作不能大步前进的重要原因之一。要改变这种现象，象罗斯所说，就应该象历史上伟大哲学家那样去做，去发现新的东西，而不仅仅是对已有的新发现新思想加以考证。作为哲学史工作者，我们应该力图从历史上哲学家的思想中发现前人未发现的新思想的萌芽，去培养它们，发展它们，用它们来充实和丰富我们的思想。从这个意义上讲，哲学史研究可以说是丰富和发展马克思主义的一种重要方式。

马克思说：“我是佩服莱布尼茨的。”（《马克思恩格斯全集》第32卷第489页）读了罗斯的这本书，我相信大家对马克思的这句话会有进一步的理解。莱布尼茨是历史上的巨人，他确实是令人佩服的。

最后，我要说的是：此书能够译出，多亏我的导师陈修斋教授的指点和帮助，同时，“丛

书”编委会的编委，特别是安延明同志也给予不少帮助，在此一并致谢。由于水平有限，译文中错误在所难免，敬请读者批评指正。

一九八六年十月二十日于珞珈山



# 目 录

序言	1
第一章 生平及其性格	4
年轻时代 (1646—1667)	4
炼金术士、法学家和博学的人 (1667—1672)	7
巴黎时期 (1672—1676)	16
图书馆长和采矿工程师 (1676—1686)	16
历史学家和档案工作者 (1687—1697)	25
外交家和院士 (1698—1714)	29
最后的年代 (1714—1716)	36
简要评论	37
第二章 数学	41
巨匠热	41
二进制制算法	43
无穷小计算	45



优先权的争论·····	49
第三章    自然科学·····	53
一 力和能量·····	53
力学和运动学·····	58
熵·····	63
空间的相对性·····	66
第四章    逻辑学·····	69
逻辑学的任务·····	69
定义·····	71
实在的和半心理的存在物·····	75
真理与必然性·····	81
发现与证明·····	85
改进三段论·····	94
第五章    形而上学·····	104
哲学的方法·····	104
经院哲学家对新思想家·····	109
笛卡儿主义者对原子论者·····	111
机械论者对活力论者·····	119
现象论者对实在论者·····	125
动力因对目的因·····	136
第六章    神和人·····	144
神秘主义·····	144
神正论·····	
人在自然中的位置·····	150